

Wydział Zamówień Publicznych  
ul. Grunwaldzka 37  
43-600 Jaworzno  
tel. +48 32 618 54 31  
fax.+48 32 615 08 62

Jaworzno, dnia 15.03.2013 r.

**Wykonawcy zainteresowani  
postępowaniem o udzielenie  
zamówienia publicznego**

Sprawa nr 17/2013/EEZP/AP

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego na: *„Najem fabrycznie nowego kombajnu ścianowego z wyposażeniem oraz obsługą serwisową gwarancyjną w całym okresie najmu dla Południowego Koncernu Węglowego S.A. – Zakład Górniczy Janina”*.

## **WYJAŚNIENIA TREŚCI SIWZ ORAZ ZMIANA SIWZ**

W związku z otrzymanymi zapytaniem w sprawie wyjaśnienia treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na *„Najem fabrycznie nowego kombajnu ścianowego z wyposażeniem oraz obsługą serwisową gwarancyjną w całym okresie najmu dla Południowego Koncernu Węglowego S.A. – Zakład Górniczy Janina”*, na podstawie art. 38 ustawy Prawo zamówień publicznych poniżej cytujemy pytania Wykonawców oraz odpowiedzi Zamawiającego oraz dokonujemy zmiany SIWZ.

### **Pytanie 1**

**Załącznik nr 7 do SIWZ §2 pkt. 2 o treści:**

*„Zamawiający zastrzega sobie prawo do przesunięcia terminu dostaw z jednomiesięcznym wcześniejszym powiadomieniem. Przesunięcie, o którym mowa nie może przekroczyć 30 dób w przypadku przyspieszenia dostaw oraz 30 dób w przypadku opóźnienia dostaw.”*

**Pytanie:** W związku z nieprecyzyjnością zapisów przywołanego punktu (zapisy te można interpretować, że Zamawiający może powiadomić Wykonawcę na 31 dni przed upływem umownego terminu dostawy i oczekiwać w dniu następnym dostawy kombajnu.), wnioskujemy o zmianę w/w zapisów do zaproponowanej poniżej treści:

*„Zamawiający zastrzega sobie prawo do przesunięcia terminu dostaw z jednomiesięcznym wcześniejszym powiadomieniem. Przesunięcie, o którym mowa nie może przekroczyć 30 dób w przypadku przyspieszenia dostaw oraz 30 dób w przypadku*

*opóźnienia dostaw. W przypadku przyspieszenia dostaw Zamawiający powiadomi o tym fakcie Wykonawcę na nie mniej niż 30 dób przed planowanym (przyspieszonym) terminem dostawy”.*

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.

**Pytanie 2**

**Załącznik nr 7 do SIWZ §5 pkt. 2:**

**Pytanie:** Z uwagi na kolizję zapisów §5 pkt.2 z zapisami §5 pkt. 1 oraz z zapisami przywołanymi w punkcie XII. 10 SIWZ, wnioskujemy o wykreślenie w całości zapisów §5 pkt. 2

**Odpowiedź:**

**Zamawiający dokonuje zmiany SIWZ polegającej na usunięciu w całości zapisu § 5 pkt. 2 Załącznika nr 7 do SIWZ.**

**Pytanie 3**

**Załącznik nr 7 do SIWZ, §9 pkt. 5:**

*Pytanie: W związku z prawdopodobną omyłką Zamawiającego polegającą na przywołaniu w zapisach pkt. 5 odniesienia do zdania drugiego, które nie występuje w zapisach §9 pkt.4, wnioskujemy o zmianę zapisów §9 pkt.5 do poniżej zaproponowanej treści:*

*„Postanowienia ust. 4 dotyczą również stosowania olejów filtrów oraz innych materiałów eksploatacyjnych i części nie uzgodnionych z Wykonawcą.”*

**Odpowiedź:**

**Zamawiający dokonuje zmiany SIWZ polegającej na zmianie zapisu w § 9 pkt. 5 Załącznika nr 7 do SIWZ:**

**SIWZ, Załącznik nr 7, §9, pkt. 5**

było:

*„Postanowienia ust. 4 zdanie drugie dotyczą również stosowania olejów, filtrów oraz innych materiałów eksploatacyjnych i części nie uzgodnionych z Wykonawcą.*

**Nowe brzmienie:**

*„Postanowienia ust. 4 dotyczą również stosowania olejów, filtrów oraz innych materiałów eksploatacyjnych i części nie uzgodnionych z Wykonawcą.”*

**Pytanie 4**

**Załącznik nr 7 do SIWZ, §9 pkt. 11:**

**Pytanie:** Prosimy o doprecyzowanie w jakim terminie Zamawiający będzie dostarczał do Wykonawcy podzespoły po wymianie? Wnioskujemy o zmianę zapisów § 9 pkt.11 do zaproponowanej poniżej postaci:

*„Podzespoły po wymianie, Zamawiający dostarcza na własny koszt do warsztatów Wykonawcy w terminie nie później niż 20 dni od dokonanej wymiany”*

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.

**Pytanie 5**

**Załącznik nr 7 do SIWZ, §10 pkt. 2:**

**Pytanie:** W związku z tym, że Zamawiający powinien zwrócić po zakończeniu najmu kompletny przedmiot najmu, w tym nowe elementy przekazane w ramach depozytu, które nie były używane przez Zamawiającego w trakcie eksploatacji kombajnu, wnioskujemy o modyfikację zapisów § 10 pkt.2 do niżej zaproponowanej treści:

*„Przedmiotem zwrotu może być tylko przedmiot najmu kompletny, odpowiednio oczyszczony, w stanie nie pogorszonym ponad normalne zużycie oraz zgodny ze szczegółową specyfikacją przedmiotu najmu (załącznik nr 1). W przypadku stwierdzenia niekompletności zwracanego przedmiotu najmu, Zamawiający zobowiązany jest zwrócić w terminie 14 dni brakujące elementy lub zapłacić za nie 50% wartości części nowych określonych w umowie serwisowej. W przypadku stwierdzenia niekompletności zwracanego przedmiotu najmu w zakresie depozytu części zamiennych (dotyczy elementów, które nie zostały używane przez Zamawiającego), Zamawiający zobowiązany jest zwrócić w terminie 14 dni brakujące elementy lub zapłacić za nie zgodnie z obowiązującymi cenami, określonymi w umowie serwisowej. Zamawiający zobowiązuje się wydać przedmiot najmu na powierzchnię i przygotować do przekazania Wykonawcy niezwłocznie po ustaniu okresu najmu.”*

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.

**Pytanie 6**

**Załącznik nr 7 do SIWZ, §11 pkt. 5:**

**Pytanie:** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zmianę zapisów przywołanego punktu do postaci dotychczas obowiązującej tj.:

*„Obie Strony mają prawo dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowań przewyższających kary umowne do wartości brutto wynagrodzenia określonego w § 4 ust.4.”*

**Odpowiedź:**

**Zamawiający dokonuje zmiany SIWZ polegającej na zmianie zapisu w § 11 pkt. 5 Załącznika nr 7 do SIWZ.**

**SIWZ, Załącznik nr 7, §11, pkt. 5**

było:

„Obie Strony mają prawo dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowań przewyższających kary umowne do pełnej wysokości poniesionej szkody.”

**Nowe brzmienie:**

„Obie Strony mają prawo dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowań przewyższających kary umowne do wartości brutto wynagrodzenia określonego w § 4 ust. 4.”

**Pytanie 7**

**Załącznik nr 7 do SIWZ, §14:**

**Pytanie:** W związku z tym, że obie strony umowy mogą być spółkami publicznymi zwracamy się z prośbą o modyfikację § 14 projektu umowy w ten sposób, aby oświadczenie o wyrażeniu zgody na publikację, było składane przez obydwie strony umowy, w przypadku, gdy Wykonawca lub jego podmiot dominujący również jest spółką publiczną.

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.

**Pytanie 8**

**Załącznik nr 1 do SIWZ pkt. III ppkt. 2.1:**

Zgodnie z pkt. XII ppkt. 5.4. SIWZ do przetargu nieograniczonego na: Najem fabrycznie nowego kombajnu ścianowego z wyposażeniem oraz obsługą serwisową gwarancyjną w całym okresie najmu dla Południowego Koncernu Węglowego S.A. – Zakład Górniczy Janina, zwracamy się do Państwa o wyjaśnienie następującej kwestii:

**Pytanie:** W załączniku nr 1 do SIWZ pkt. III ppkt. 2.1., określono iż kompletna instalacja, zapewniająca zasilanie kombajnu w wodę (układ zraszania i chłodzenia kombajnu) powinna składać się między innymi z zespołu pompowego typu ZPZ HDP 146 lub równoważnego.

W związku z tym prosimy o wyjaśnienie czy może zostać zastosowana pompa w wykonaniu łapowym, gdyż Zamawiający powołuje się na zespół pompowy typu ZPZ HDP 146 lub równoważny, a według naszej wiedzy pompy zabudowane w tym zespole są pompami w wykonaniu łapowym. Jednocześnie zamieszczony został w specyfikacji zapis o konieczności zastosowania pompy i silnika w wykonaniu kołnierзовym, który zawęży możliwości wyboru dostawcy, co z kolei może przełożyć się na ostateczną cenę przedmiotu dzierżawy. Nasze pompy w wykonaniu łapowym są z powodzeniem stosowane zarówno w zespołach pompowych wodnych jak i emulsyjnych i nie mamy sygnałów od użytkowników dotyczących ich gorszego funkcjonowania w stosunku do pomp w wykonaniach kołnierзовych. Zastosowanie urządzeń w wykonaniu zarówno kołnierзовych jak i łapowych pod względem technicznym jest równoważnym rozwiązaniem.

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.

### **Pytanie 9**

#### **Załącznik nr 7 do SIWZ §2 pkt. 2:**

W myśl §2 pkt. 2 „Zamawiający zastrzega sobie prawo do przesunięcia terminu dostaw z jednomiesięcznym wcześniejszym powiadomieniem. Przesunięcie, o którym mowa nie może przekroczyć 30 dób w przypadku przyspieszenia dostaw oraz 30 dób w przypadku opóźnienia dostaw.”

**Pytanie:** Zwracamy się z prośbą o uzupełnienie tego punktu umowy o zapis, że Dzierżawcy nie będą przysługiwały żadne kary umowne w przypadku nie dotrzymania przyspieszonego terminu dostawy kombajnu przez Wydierżawiającego.

#### **Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.

### **Pytanie 10**

#### **Załącznik nr 7 do SIWZ §7 pkt. 4:**

Zgodnie §7 pkt. 4 „, W przypadku zniszczenia lub utraty przedmiotu najmu w wyniku wypadku losowego Zamawiający obowiązany jest do zapłaty Wykonawcy odszkodowania w wysokości aktualnej na dzień zaistnienia szkody, wartości przedmiotu najmu, określonej przez rzeczoznawcę”.

**Pytanie:** Pragniemy zauważyć, iż w związku z brzmieniem tego zapisu umowy mogą pojawić się nieporozumienia w trakcie trwania umowy. Nie sprecyzowano bowiem, która ze stron jest upoważniona do powoływania rzeczoznawcy. Ponadto wątpliwości rodzi, czy w razie utraty przedmiotu najmu, rzeczoznawca będzie w stanie prawidłowo ustalić wartość przedmiotu najmu. Prosimy o doprecyzowanie zapisu.

#### **Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.

### **Pytanie 11**

#### **Załącznik nr 7 do SIWZ, §7 pkt. 4:**

**Pytanie:** Na podstawie §7 pkt. 4 o treści przytoczonej w pytaniu 2 jw. rozumiemy, że ubezpieczenie przedmiotu najmu spoczywa na Zamawiającym. Prosimy o potwierdzenie poprawności naszej interpretacji.

#### **Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.

### **Pytanie 12**

#### **Załącznik nr 7 do SIWZ, §11 pkt. 1b):**

**Pytanie:** Zgodnie z §11 pkt. 1b) Zamawiający ma prawo żądać od Wykonawcy zapłaty kar umownych za opóźnienie w dostawie kompletnego przedmiotu najmu oraz przynależnej mu dokumentacji – w wysokości czynszu najmu określonego w § 4 ust.1 za 3 doby netto za każdy dzień opóźnienia, nie więcej niż 10% kwoty netto określonej w §4 ust. 4. Zapis taki oznacza karę umowną w wysokości 300% wysokości czynszu najmu, co jest karą rażąco wygórowaną. W naszej ocenie nie uzasadnione jest naliczanie tak wysokiej kary umownej za braki w dokumentacji. W związku z powyższym prosimy o zmianę powyższego zapisu.

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.

**Pytanie 13**

**Załącznik nr 7 do SIWZ, §12 pkt. 1:**

**Pytanie:** W definicji siły wyższej, zawartej w §12 pkt.1 w zakresie znaczeniowym pojęcia wyszczególniono „strajki”, jednak w naszej opinii należy to rozumieć jako strajki w podmiotach trzecich wobec stron umowy. Strajki w przedsiębiorstwach stron nie mogą być uznane za zdarzenie nagłe, nieprzewidywalne i niezależne od woli stron. Redakcja §12 pkt.1 nie pozwala na jednoznaczne stwierdzenie, czy strony tak właśnie interpretują strajki w znaczeniu siły wyższej. Wątpliwości na tym polu mogą być podstawą sporu, gdzie ryzyko szkody występuje po obu stronach, lecz większe prawdopodobieństwo szkody ponosi Wykonawca.

W związku z powyższym prosimy o wyrażenie zgody na zmianę treści §12 poprzez dodanie w pkt. 1 po słowie „*strajk*” słów „, z wyłączeniem strajków w przedsiębiorstwach Stron Umowy”, bądź wyjaśnienie, że strajki w znaczeniu siły wyższej rozumieć należy jako strajki w podmiotach trzecich wobec stron umowy.

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.

**Pytanie 14**

**Załącznik nr 7 do SIWZ §11 pkt. 5:**

Zgodnie z SIWZ – Załącznik nr 7 „Umowa najmu i obsługi serwisowej gwarancyjnej” § 11 pkt. 5 „*Obie strony mają prawo dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowań przewyższających kary umowne do pełnej wysokości poniesionej szkody*”.

**Pytanie:** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na rozszerzenie w/w zapisu i nadanie mu niżej proponowanej lub równoważnej treści:

*„Obie strony mają prawo dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowań przewyższających kary umowne do wartości brutto umowy” - lub innej uzgodnionej pomiędzy stronami wartości”.*

**Odpowiedź:**

**Zamawiający dokonuje zmiany SIWZ polegającej na zmianie zapisu w § 11 pkt. 5 Załącznika nr 7 do SIWZ.**

**SIWZ, Załącznik nr 7, §11, pkt. 5**

było:

„Obie Strony mają prawo dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowań przewyższających kary umowne do pełnej wysokości poniesionej szkody.”

**Nowe brzmienie:**

„Obie Strony mają prawo dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowań przewyższających kary umowne do wartości brutto wynagrodzenia określonego w § 4 ust. 4.”

**Pytanie 15**

**Załącznik nr 7 do SIWZ §10 pkt. 2:**

Zgodnie z SIWZ – Załącznik nr 7 „Umowa najmu i obsługi serwisowej gwarancyjnej” §10 pkt. 2

„Przedmiotem zwrotu może być tylko przedmiot najmu kompletny, odpowiednio oczyszczony, w stanie niepogorszonym ponad normalne zużycie oraz zgodny ze szczegółową specyfikacją przedmiotu najmu (załącznik nr 1). W przypadku stwierdzenia niekompletności zwracanego przedmiotu najmu, Zamawiający zobowiązany jest zwrócić w terminie 14 dni brakujące elementy lub zapłacić za nie 50% wartości części nowych określonych w umowie serwisowej. Zamawiający zobowiązuje się wydać przedmiot najmu na powierzchnię i przygotować do przekazania Wykonawcy niezwłocznie po ustaniu okresu najmu.”

**Pytanie:** Czy Zamawiający wyraża zgodę na rozszerzenie powyższego zapisu i nadanie mu:

„Przedmiotem zwrotu może być tylko przedmiot najmu kompletny, odpowiednio oczyszczony, w stanie niepogorszonym ponad normalne zużycie oraz zgodny ze szczegółową specyfikacją przedmiotu najmu (załącznik nr 1). W przypadku stwierdzenia niekompletności zwracanego przedmiotu najmu, Zamawiający zobowiązany jest zwrócić w terminie 14 dni brakujące elementy lub zapłacić za nie 50% wartości części nowych określonych w umowie serwisowej a w przypadku części podlegających zwrotowi (tzw. depozyt części zamiennych) 100% wartości części nowych. Zamawiający zobowiązuje się wydać przedmiot najmu na powierzchnię i przygotować do przekazania Wykonawcy niezwłocznie po ustaniu okresu najmu”.

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.

**Pytanie 16**

**Pytanie:** W związku z tym iż, kary umowne obciążają jedynie Wykonawcę, czy Zamawiający wyraża zgodę na dopisanie w Załączniku nr 7 §11 SIWZ punktu 6 o następującym lub równoważnym brzmieniu:

„Wykonawca może obciążyć Zamawiającego karą za brak zwrotu przedmiotu dzierżawy wraz z wyposażeniem podlegającym zwrotowi w uzgodnionym przez strony terminie w wysokości stawki dzierżawy netto za każdy dzień zwłoki.”

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.

**Pytanie 17**

Zgodnie z SIWZ Załącznik nr 1 pkt. 3.1 oraz Załącznik nr 8 pkt. 3.1 - Zamawiający wymaga monitorowania parametrów pracy kombajnu ścianowego w zakresie wartości prądów silników organów urabiających i ciągnika posuwu, temperatur łożysk i stojana, ciśnienia niskiego i wysokiego układu hydraulicznego, położenia kombajnu w ścianie, prędkości posuwu, stany zabezpieczeń silników itp.

**Pytanie:** Czy Zamawiający wyraża zgodę na zmianę powyższego zapisu i nadanie mu niżej proponowanej lub równoważnej treści:

*„Monitorowanie parametrów pracy kombajnu ścianowego w zakresie wartości prądów silników organów urabiających i ciągnika posuwu, temperatur stojana, ciśnienia niskiego i wysokiego układu hydraulicznego, położenia kombajnu w ścianie, prędkości posuwu, stany zabezpieczeń silników itp.”*

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.